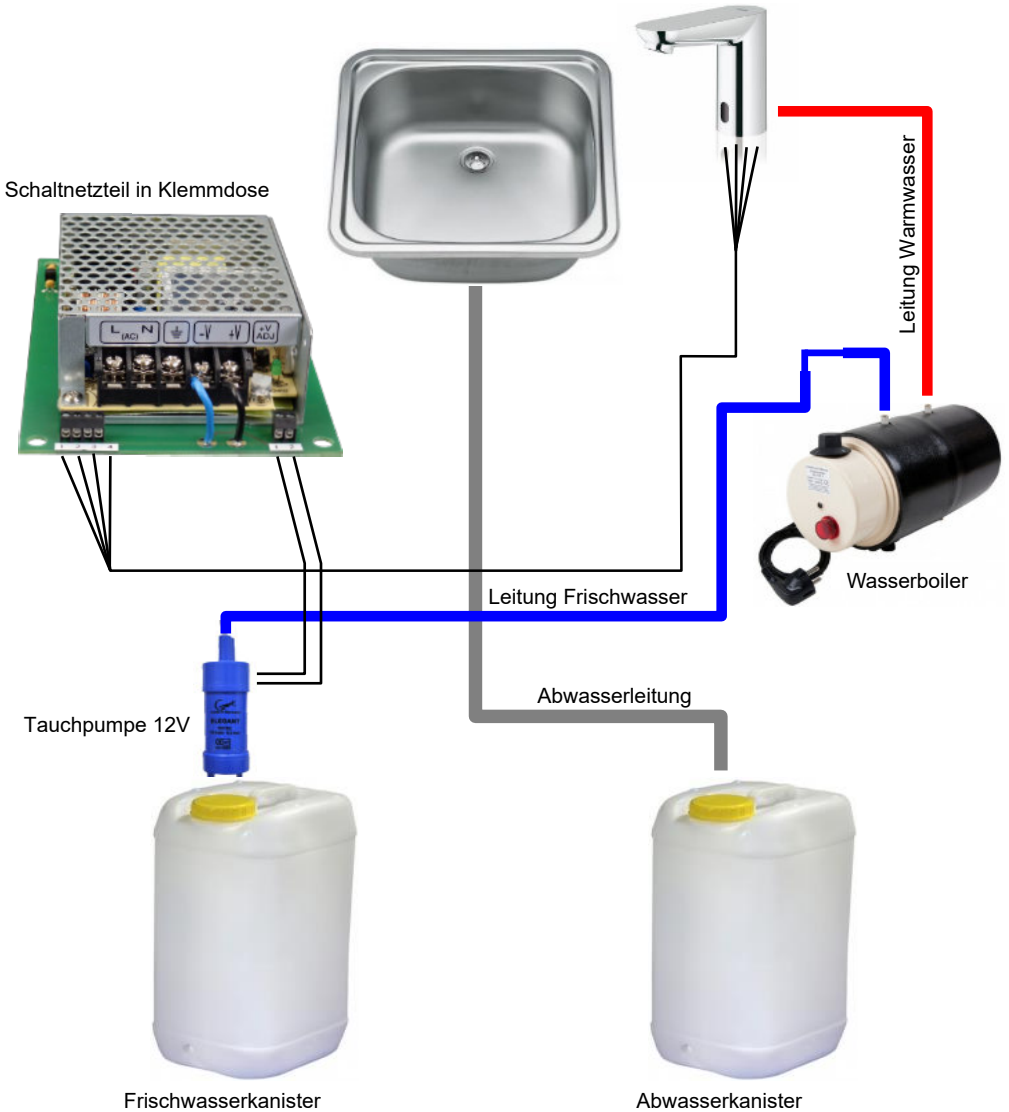


## Bausatz „Suderburg“

mit Sensor-Armatur, Boiler und Einzelbecken  
 Art.-Nr.: 11171



**Hersteller / Vertrieb**

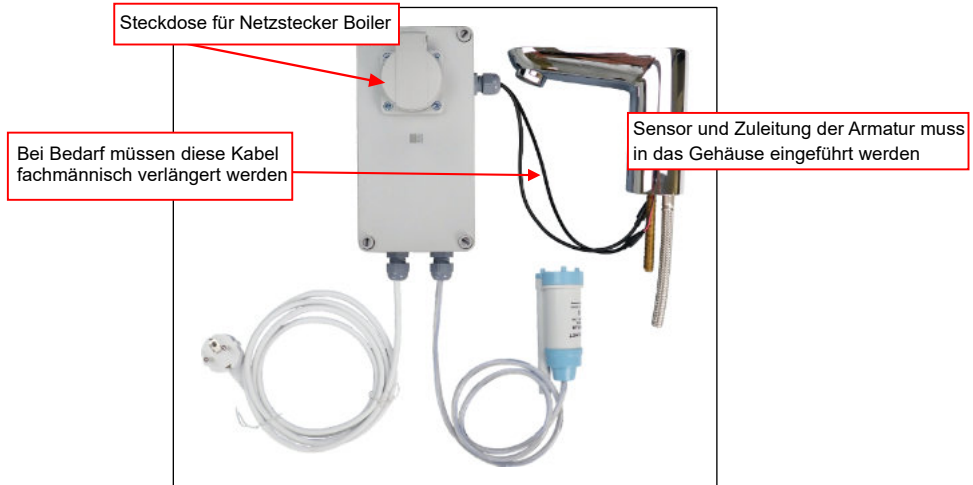
Horst Chluba Feinwerktechnik, Im Gewerbepark 20, DE-29556 Suderburg  
 Telefon: +49 (05826) 8400 - Telefax: +49 (05826) 1257  
 www.chluba-feinwerktechnik.info - E-Mail: info@chluba-feinwerktechnik.com

## Bausatz „Suderburg“

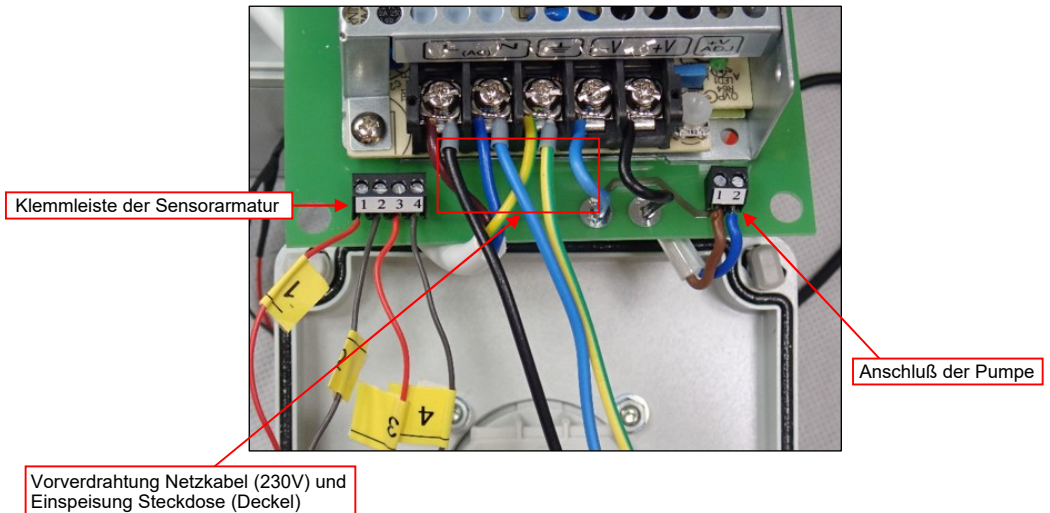
mit Sensor-Armatur, Boiler und Einzelbecken

### Übersicht elektrische Komponenten

**Vor Öffnen des Klemmkastens den Netzstecker ziehen!**



### Anschlüsse am Schaltnetzteil



#### Hersteller / Vertrieb

Horst Chluba Feinwerktechnik, Im Gewerbpark 20, DE-29556 Suderburg  
 Telefon: +49 (05826) 8400 - Telefax: +49 (05826) 1257  
 www.chluba-feinwerktechnik.info - E-Mail: info@chluba-feinwerktechnik.com

## Lieferumfang

- 1 Stck. Einzelwaschbecken (Edelstahl)
- 1 Stck. Sensor-Armatur
- 1 Stck. Verteilerkasten mit Netzteil und Zuleitung
- 1 Stck. Tauchpumpe (12V)
- 1 Stck. 3 L Wasserboiler (230V/660W)
- Schlauchmaterial inkl. Schellen
- 2 Stck. 25 L Kanister
- 1 Stck. Installationsanleitung



### Hersteller / Vertrieb

Horst Chluba Feinwerktechnik, Im Gewerbepark 20, DE-29556 Suderburg  
Telefon: +49 (05826) 8400 - Telefax: +49 (05826) 1257  
www.chluba-feinwerktechnik.info - E-Mail: info@chluba-feinwerktechnik.com

# Mobile Wascheinheit, Bausatz Warmwasser

mit Sensor-Armatur

## Betriebsanleitung

### Sicherheitshinweise

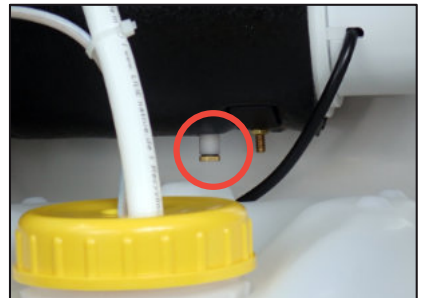
1. Nicht unter +5°C betreiben! Die Umgebung muss frostfrei sein!
2. Der Wasserboiler muss im Betrieb immer mit Wasser befüllt sein!
3. Die Tauchpumpe darf nicht trocken laufen!
4. Nicht trinkwassergeeignet!

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Mobile Wascheinheit mit Hebelmischer dient ausschließlich als mobiles Spülbecken und kommt überall dort zum Einsatz, wo kein Stadtwassernetz zur Verfügung steht. Die Umgebung muss frostfrei sein! Neben dem Wasser aus dem Frischwasserkanister, dürfen keine weiteren Flüssigkeiten über das Waschbecken in den Schmutzwasserkanister entsorgt werden. (Vermeidung, dass der Schmutzwasserkanister überläuft).

### Entleerung des Boilers

Wenn Sie die Wascheinheit transportieren, entleeren Sie bitte den Boiler. An der Unterseite des Boilers befindet sich eine Ablassschraube siehe Abbildung rechts. Unter diese Schraube stellen Sie ein Behältnis (ca. 4 Liter) um das auslaufende Wasser aufzufangen. Drehen Sie die Schraube komplett ab und warten, dass der Boiler vollkommen leerläuft. Drehen Sie die Schraube wieder rein und sie können die Wascheinheit transportieren.



### Aufstellung / Transport

1. Stellen Sie die mobile Wascheinheit auf einer ebenen Fläche auf und sichern Sie die Wascheinheit mit den Feststellrädern.
2. Vor jedem Transport die Wasserbehälter und den Boiler entleeren!

#### Hersteller / Vertrieb

Horst Chluba Feinwerktechnik, Im Gewerbepark 20, DE-29556 Suderburg  
Telefon: +49 (05826) 8400 - Telefax: +49 (05826) 1257  
www.chluba-feinwerktechnik.info - E-Mail: info@chluba-feinwerktechnik.com

## Inbetriebnahme

1. Den Temperaturregler vom Boiler zum Befüllen unbedingt auf null stellen!
2. **Achtung:** Vor jeder Inbetriebnahme des Boilers, ist dieser erst mit Wasser zu befüllen! Wenn der Boiler ohne Wasserinhalt beheizt wird, löst die im Heizelement eingesetzte Temperatursicherung beim Erreichen einer Überhitzungstemperatur von 110 ° C aus und setzt das Gerät elektrisch außer Betrieb. Die Temperatursicherung muss dann von uns bzw. vom Elektrofachmann erneuert werden.
3. Entnehmen Sie nun dem Frischwasserkanister (Kanister mit Tauchpumpe) die Tauchpumpe. Diese können Sie einfach nach oben herausziehen, siehe Abbildung.
4. Befüllen Sie nun den Frischwasserkanister mit Wasser und stellen Sie diesen anschließend wieder in den Innenraum der Wascheinheit.
5. Nun hängen Sie die zuvor herausgenommene Tauchpumpe wieder zurück in den Frischwasserkanister und schrauben den Verschlussdeckel im Anschluss fest zu.
6. Verbinden Sie das am Schaltkasten befindliche Netzkabel mit einer 230V Steckdose.
7. Nun befüllen Sie den Wasserboiler mit Wasser, indem Sie eine Hand vor den Sensor der Armatur halten. Dies machen Sie so lange, bis Wasser aus der Armatur austritt.
8. Ist der Wasserboiler mit Wasser befüllt, kann die mobile Wascheinheit benutzt werden.
9. Die Temperatur des Wassers, stellen Sie sich bitte nach Ihrem Bedarf über den Temperaturregler des Boilers ein!  
**Achtung: Bei Stufe III bis 75° C -Verbrennungsgefahr!**
10. Die Temperatur ist stufenlos einstellbar.
11. Das Abwasser läuft über das Waschbecken in den nebenstehenden Abwasserkanister.



### Hersteller / Vertrieb

## **Reparaturen / Instandhaltung**

Reparaturen an den Elektrokomponenten dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden!

## **Entsorgung**

Die Entsorgung des Abwassers kann über die Kanalisation vorgenommen werden. Die Entsorgung der elektrischen Bauteile darf nicht über den Hausmüll stattfinden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt weist darauf hin.

### **Hersteller / Vertrieb**

Horst Chluba Feinwerktechnik, Im Gewerbepark 20, DE-29556 Suderburg  
Telefon: +49 (05826) 8400 - Telefax: +49 (05826) 1257  
www.chluba-feinwerktechnik.info - E-Mail: info@chluba-feinwerktechnik.com

# EG-Konformitätserklärung

## im Sinne der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG Anhang II, 1 A

**Hersteller:** Horst Chluba Feinwerktechnik  
Im Gewerbepark 20  
29556 Suderburg

**Bevollmächtigter für das Zusammenstellen der technischen Unterlagen:** Marc Chluba  
Horst Chluba Feinwerktechnik  
Im Gewerbepark 20  
29556 Suderburg

Der Hersteller erklärt, dass folgende Produkte:

**Produktbezeichnung:** Bausatz für Mobile Wascheinheit  
mit Sensorarmatur

**Baujahr:** 2024

den Bestimmungen der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG entsprechen.

Neben der genannten Richtlinie entsprechen die Produkte der europäischen Richtlinie: –  
elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU

### Bestimmungsgemäße Verwendung


Die Mobile Wascheinheit dient ausschließlich als mobiles Spülbecken und kommt überall dort zum Einsatz, wo kein Stadtwassernetz zur Verfügung steht. Die Umgebung muss frostfrei sein! Neben dem Wasser aus dem Vorratskanister, dürfen keine weiteren Flüssigkeiten über das Waschbecken entsorgt werden (Überlauf)!

### Folgende harmonisierte Normen und Spezifikationen sind angewandt:

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| EN ISO 12100:2010-M     | Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsleitsätze –<br>Risikobeurteilung und Risikominderung  |
| EN 60204-1:2018-00      | Sicherheit von Maschinen; elektrische Ausrüstung von Maschinen;<br>Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 204-1:1992, modifiziert)                            |
| EN IEC 6100-6-1:2019-02 | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-1: Fachgrundnormen –<br>Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe |
| EN 61000-6-3:2007-01    | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-3: Fachgrundnormen –<br>Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe |

Die zum Produkt gehörende Betriebsanleitung sowie die technische Dokumentation liegen in der Originalfassung vor. Diese Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn an dem Produkt Änderungen vorgenommen werden, die nicht vorher mit uns abgestimmt und schriftlich von uns genehmigt wurden.

**Suderburg, den 01.01.2024**  
(Ort, Datum)

  
Marc Chluba

---

#### Hersteller / Vertrieb

Horst Chluba Feinwerktechnik, Im Gewerbepark 20, DE-29556 Suderburg  
Telefon: +49 (05826) 8400 - Telefax: +49 (05826) 1257  
www.chluba-feinwerktechnik.info - E-Mail: info@chluba-feinwerktechnik.com

**Hersteller / Vertrieb**

Horst Chluba Feinwerktechnik, Im Gewerbepark 20, DE-29556 Suderburg  
Telefon: +49 (05826) 8400 - Telefax: +49 (05826) 1257  
www.chluba-feinwerktechnik.info - E-Mail: info@chluba-feinwerktechnik.com